

Monográfico

Archivos y colecciones fotográficas:
patrimonio e investigación

Artigrama

Nº 27, 2012. Zaragoza

ISSN: 0213-1498



Artigrama

Artígrama. n.º 27, 2012. Zaragoza (España). ISSN: 0213-1498
www.unizar.es/artigrama

Datos catalográficos recomendados por el Servicio de Bibliotecas de la Universidad de Zaragoza:

Artígrama : revista del Departamento de Historia del Arte de la Universidad de Zaragoza.- N. 1 (1984)-
.-Zaragoza : Universidad de Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, 1984-.-V. : il. ; 24 cm .-
Anual.-ISSN 0213-1498
1. Arte – Historia – Publicaciones periódicas.
I. Universidad de Zaragoza. Departamento de Historia del Arte

Artígrama es una revista científica de periodicidad anual, fundada en 1984 y editada por el Departamento de Historia del Arte de la Universidad de Zaragoza. Está dedicada a la difusión de la investigación científica sobre Historia del Arte, Historia del Cine y Musicología.

Bases de datos: **Artígrama** aparece recogida en ERIH list (European Reference Index for the Humanities), Regesta Imperii, Latindex, RESH, DICE, ISOC, Dialnet y Carhus.

Comité de redacción: Dra. María Isabel Álvaro Zamora (Catedrática. Dep. H.^a del Arte. UZ. Directora), Dra. María del Carmen Lacarra Ducaay (Catedrática. Dep. H.^a del Arte. UZ. Vocal), Dr. José Luis Pano Gracia (Profesor Titular. Dep. H.^a del Arte. UZ. Vocal), Dra. Elena Barlés Báguena (Profesora Titular. Dep. H.^a del Arte. UZ. Vocal), Dr. Juan José Carreras López (Profesor Titular. Dep. H.^a del Arte. UZ. Vocal), Dra. Concepción Lomba Serrano (Catedrática. Dep. H.^a del Arte. UZ. Vocal), Dra. Amparo Martínez Herranz (Profesora Titular. Dep. H.^a del Arte. UZ. Vocal), Dr. Javier Ibáñez Fernández (Profesor Titular. Dep. H.^a del Arte. UZ. Secretario).

Comité científico: Dra. Begoña Arrúe Ugarte (Universidad de La Rioja), Dr. Shoji Bando (Universidad de Estudios Extranjeros de Kyoto), Dr. Gonzalo M. Borrás Gualis (Universidad de Zaragoza), Dra. Catalina Cantarellas Camps (Universidad de las Islas Baleares), Dra. Concepción García Gainza (Universidad de Navarra), Dr. Jean Guillaume (Universidad de la Sorbona, París), Dra. Krista de Jonge (Universidad Católica de Leuven-KDJ), Dr. Alfredo J. Morales Martínez (Universidad de Sevilla), Dr. Pedro Navascués Palacio (Escuela Técnica Superior de Arquitectura, Madrid), Dr. Marco Rosario Nobile (Universidad de Palermo), D. Luis Robledo Estaire (Real Conservatorio de Música, Madrid), Dr. Agustín Sánchez Vidal (Universidad de Zaragoza), Dr. Joaquín Yarza Luaces (Universidad Autónoma de Barcelona).

Coordinación edición: Dr. Javier Ibáñez Fernández (Profesor Titular. Dep. H.^a del Arte. UZ) y Dra. Mónica Vázquez Astorga (Profesora Titular. Dep. H.^a del Arte. UZ).

Redacción e intercambios: Departamento de Historia del Arte
Facultad de Filosofía y Letras
Universidad de Zaragoza
C/ Pedro Cerbuna, 12
50009 Zaragoza (España)
Tel.: 00-34-976761000 (extensión 3814)
Fax: 00-34-976762114
e-mail: artigrama@gmail.com

Edición: Departamento de Historia del Arte (Universidad de Zaragoza).

Edición subvencionada por: Vicerrectorado de Política Científica de la Universidad de Zaragoza; Grupos de Investigación Consolidados del Departamento de Historia del Arte (*Patrimonio Artístico en Aragón* y *Vestigium*, cofinanciados por el Gobierno de Aragón y el Fondo Social Europeo, Programa Operativo 2007-2013); Sección de Cultura de la Diputación Provincial de Huesca; Dirección de Organización, Eficiencia y Relaciones con los Ciudadanos del Ayuntamiento de Zaragoza; y Departamento de Educación, Universidad, Cultura y Deporte del Gobierno de Aragón.

ISSN: 0213-1498

Depósito legal: Z-2.330-87

Impresión: COMETA, S.A., Ctra. Castellón, Km. 3,400 – 50013 Zaragoza (España)

Diseño de cubierta (portada): Almalé&Bondía, *Puerta infranqueable, 4*, fotografía encapsulada, 195 x 125 cm, (2012).

La revista ARTÍGRAMA no se identifica con las opiniones o juicios que los autores puedan exponer en sus artículos en uso de la libertad de expresión y no asumirá el pago de ningún derecho de reproducción por las imágenes que los ilustren, de las que son únicos responsables los autores.

Revista del Departamento de Historia del Arte
de la Universidad de Zaragoza

SUMARIO

	<i>Págs.</i>
Presentación, por MARÍA ISABEL ÁLVARO ZAMORA.....	9
1. Monográfico: Archivos y colecciones fotográficos: patrimonio e investigación	15
¿Qué hacemos con tantas fotos?, por JUAN CARLOS LOZANO LÓPEZ (Coordinador)	17
La fotografía: patrimonio e investigación, por JUAN MIGUEL SÁNCHEZ VIGIL	25
Fotografía, arquitectura y restauración monumental en España, por ASCENSIÓN HERNÁNDEZ MARTÍNEZ.....	37
La gestión de los archivos fotográficos en Aragón, por ÁNGEL FUEN- TES DE CÍA	63
Fondos y colecciones fotográficas de titularidad pública en Aragón, por JUAN JOSÉ GENERELO LANASPA	89
El coleccionismo fotográfico de temas y autores aragoneses, por JOSÉ ANTONIO HERNÁNDEZ LATAS.....	119
Fotógrafos en la prensa aragonesa, por ALFREDO ROMERO SANTAMA- RÍA	153
Los fondos fotográficos del Archivo Municipal de Zaragoza, por M ^a . ELISA SÁNCHEZ SANZ.....	175
Fondos de fotografía antigua sobre el arte aragonés en la Biblioteca Nacional y unas notas sobre el Museo del Prado y el Archivo Histó- rico Nacional, por V. DAVID ALMAZÁN TOMÁS.....	193

Aragón y Goya en la Fototeca del Instituto del Patrimonio Cultural de España, por CARLOS TEIXIDOR CADENAS.....	209
Fotografía y memoria de Aragón en la colección fotográfica de Patrimonio Nacional, por REYES UTRERA GÓMEZ	227
Fondos aragoneses en la fototeca del CSIC, por WIFREDO RINCÓN GARCÍA, ROSA M ^a VILLALÓN HERRERA y RAQUEL IBÁÑEZ GONZÁLEZ	259
Aragón en el Fondo fotográfico Universidad de Navarra, por ASUNCIÓN DOMEÑO MARTÍNEZ DE MORENTIN	277
La fotografía, arte y documento. Los fondos de la Fototeca-Laboratorio de Arte de la Universidad de Sevilla, por LUIS MÉNDEZ RODRÍGUEZ	297
Fondos fotográficos en la Hispanic Society of America. La exposición <i>Viaje de ida y vuelta</i> , por ESTHER ALMARCHA NÚÑEZ-HERRADOR y PATRICK LENAGHAN.....	313
Directorio electrónico de instituciones con fondos fotográficos digitalizados, por FRANCISCO JAVIER LÁZARO SEBASTIÁN	333
2. Varia.....	359
Francisco Climent Sopera y Pere Joan: nuevas aportaciones documentales e hipótesis de trabajo, por ELENA AGUADO GUARDIOLA, ANA MARÍA MUÑOZ SANCHO y JAVIER IBÁÑEZ FERNÁNDEZ	361
Del deleite de los sentidos al ornato del culto divino: la naveta gótica del Museo de Tapices de La Seo de Zaragoza, por JORGE ANDRÉS CASABÓN y CAROLINA NAYA FRANCO	375
Nuevas noticias documentales sobre el entallador renacentista francés Pierres Picart, por MARÍA JOSEFA TARIFA CASTILLA.....	395
La traza y capitulación del retablo de las Ánimas de Calaceite con los pintores Joan Desí y Godefroy van Steynemolen (1558), por JUAN JOSÉ MORALES GÓMEZ	425
Hermanos coadjutores albañiles y arquitectos. Tres casos para la historia constructiva del Colegio de la Compañía de Jesús de Zaragoza, por NAIKE MENDOZA MAEZTU.....	439
Francisco Navarro y la escultura rococó aragonesa, por REBECA CARRERERO CALVO	457
La Casa-palacio de Simón Ignacio Tarazona en Zaragoza (1770-1771), obra del arquitecto ilustrado Agustín Sanz, por JAVIER MARTÍNEZ MOLINA	475

La vidriera artística zaragozana: Talleres Quintana y los Rosarios de Cristal, por BLANCA ISASI-ISASMENDI	497
Las reformas del arquitecto provincial Teodoro Ríos Balaguer en el Hospicio Provincial de Zaragoza (1919-1956), por LAURA ALDAMA FERNÁNDEZ	515
Aproximación histórica a los establecimientos de sordomudos y ciegos de Zaragoza en época contemporánea. El Colegio de la Purísima (1956-1960), por MÓNICA VÁZQUEZ ASTORGA.....	537
Las colecciones japonesas de la Pinacoteca Tosio Martinengo de Brescia: las relaciones italo-japonesas en el Periodo de Oro (1873-1896) y Benito Mussolini (1922-1943), por MARÍA PILAR ARAGUÁS BIESCAS	559
Mo Yan y Zhang Yimou, una poética compartida: la adaptación cinematográfica de <i>Sorgo rojo</i> (1987), por ANA LABAILA SANCHO	573
“Entre las heroínas de Maeterlinck y las vírgenes de Burne-Jones”. La primera recepción de Wanda Landowska en España (1905-1912), por SONIA GONZALO DELGADO.....	589
3. Tesis Doctorales.....	609
El retablo escultórico del siglo XVIII en el Alto Aragón. Los centros artísticos de Huesca, Jaca y Barbastro, por JAVIER COSTA FLORENCIA	611
Mathias Goeritz. Recuerdos de España (1940-1953), por M ^a JESÚS TUDELILLA LAGUARDIA	615
Martín Bernat, pintor de retablos, documentado en Zaragoza entre 1450 y 1505, por NURIA ORTIZ VALERO	618
Japón y el <i>Japonismo</i> en <i>L'illustrazione Italiana</i> (1873-1945), por PILAR ARAGUÁS BIESCAS.....	622
Color y experiencia de la arquitectura en Aragón en las Edades Media y Moderna, por ANTONIO OLMO GRACIA	624
El grabado en Zaragoza durante el siglo XX, por M ^a BELÉN BUENO PETISME.....	629
La pintura mural en la esfera pública de Zaragoza, por MARÍA LUISA GRAU TELLO.....	636
Resplandores en lo fronterizo: el Alto Aragón como tema en el arte francés a lo largo de un siglo (1820-1920), por JUAN IGNACIO BERNUÉS SANZ.....	640

Identidad, tradición y renovación: la pintura regionalista. Aragón (1898-1939), por ALBERTO CASTÁN CHOCARRO.....	643
4. Crítica Bibliográfica.....	649
<i>Normas para la presentación de originales</i>	<i>657</i>



Presentación

Presentación

Es para mí una satisfacción poder presentar puntualmente, un año más, un nuevo número de la revista ARTIGRAMA (nº 27) y haber podido materializar su edición impresa en una época de verdaderas dificultades económicas. Por eso quiero comenzar agradeciendo el apoyo de cuantos han hecho posible su publicación, el Vicerrectorado de Política Científica de la Universidad de Zaragoza, dos de los Grupos de Investigación Consolidados del Departamento de Historia del Arte (*Patrimonio Artístico en Aragón* y *Vestigium*, cofinanciados por el Gobierno de Aragón y el Fondo Social Europeo, Programa Operativo 2007-2013), la Sección de Cultura de la Diputación Provincial de Huesca, la Dirección de Organización, Eficiencia y Relaciones con los Ciudadanos del Ayuntamiento de Zaragoza y el Departamento de Educación, Universidad, Cultura y Deporte del Gobierno de Aragón. Gracias a todos ellos, y a este esfuerzo colectivo sumado, hemos podido mantener la edición de esta revista del Departamento de Historia del Arte que se ha ganado el reconocido prestigio que ahora tiene gracias al trabajo de muchos años. Lo que tanto esfuerzo ha costado levantar tiene que seguir apoyándose a la espera de tiempos mejores.

El monográfico de este número lleva como título *Archivos y colecciones fotográficas: patrimonio e investigación*, y ha sido coordinado por Juan Carlos Lozano López, profesor del Departamento de Historia del Arte y experto en la historia de la fotografía, al que asimismo tengo que agradecer el esfuerzo que ha invertido en él. El tema, propuesto por el comité de redacción de ARTIGRAMA, tenía como objeto recoger las colecciones fotográficas públicas y privadas, gracias a las que se ha salvado y se preserva este importante patrimonio visual, desconocido para la mayoría, que no sólo resulta valioso por sí mismo como parte de la historia de la fotografía, sino que además constituye una fuente de incalculable valor para la investigación en diversas disciplinas, como documento histórico que es (historia del arte, historia de la restauración, historia contemporánea, antropología, sociología...). Con este punto de partida, el profesor Lozano López encargó los artículos que publicamos a destacados especialistas, investigadores y profesionales responsables de los archivos y colecciones fotográficas, a todos los cuales agradezco también desde aquí su desinteresada colaboración. Sus trabajos aparecen ordenados —tal y como explica el coordinador en el artículo que abre el monográfico al que remito (“¿Qué hacemos con tantas fotos?”)— comenzando con un texto introductorio, en el que se traza un estado de la cuestión sobre la fotografía en nuestro país (J. M. Sánchez Vigil). Le sigue otro artículo en el que se plantea la importancia que tiene la fotografía para la historia del arte y para la historia de la restauración

monumental (A. Hernández Martínez). Los tres sucesivos trabajos abordan la situación y gestión de los fondos fotográficos de titularidad pública en Aragón (Á. M^a Fuentes de Cía, Juan José Generelo y E. Sánchez Sanz), artículos que se completan con el que les continúa, referido al coleccionismo privado (J. A. Hernández Latas), y que se complementan a su vez con un tema transversal como es el de la fotografía y los fotógrafos en la prensa aragonesa (A. Romero Santamaría). Los trabajos que vienen a continuación se ocupan de los fondos de fotografía antigua sobre arte aragonés conservados en archivos públicos estatales, centrándose en un caso en los que se guardan en la Biblioteca Nacional, el Museo del Prado y el Archivo Histórico Nacional (D. Almazán Tomás), en otro en los existentes en la Fototeca del Instituto del Patrimonio Cultural de España (C. Teixedor Cadenas), en un tercero en los pertenecientes al Archivo General de Palacio (R. Utrera Gómez) y en otro más en los custodiados en el Archivo Fotográfico del Centro de Ciencias Humanas y Sociales del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (W. Rincón García, R. M^a Villalón y R. Ibáñez). Se consideran además los fondos fotográficos de la Universidad de Navarra (A. Domeño Martínez de Morentin) y de la Fototeca del Laboratorio de Arte de la Universidad de Sevilla (L. Méndez Rodríguez), y se amplía incluso el conocimiento de los fondos fotográficos sobre Aragón al ámbito internacional, ejemplificado en los conservados en la Hispanic Society of America de Nueva York (E. Almarcha y P. Lenaghan). Finalmente, el monográfico se concluye con un directorio de páginas *web* de las entidades y organismos nacionales e internacionales que recogen alguna información sobre fondos fotográficos (J. Lázaro Sebastián).

La *Varia* por su parte recoge trece artículos que son el resultado de otras tantas investigaciones, mediante los que se presentan aportaciones inéditas en sus respectivas líneas de estudio dentro de la historia del arte, la historia del cine y la musicología. Ordenados cronológicamente, los trabajos sobre historia del arte son sobre todo el resultado de una metódica consulta de muy diferentes archivos. Los dos primeros se centran en el arte medieval. En uno se aportan noticias inéditas sobre la capilla de Los Corporales de la iglesia de Santa María de Daroca, que sirven para plantear nuevas hipótesis sobre la posible participación de Pere Joan en su decoración escultórica, así como en otras obras relacionadas, como el sepulcro del canciller Villaespesa en la catedral de Tudela (E. Aguado Guardiola, A. M^a Muñoz Sancho y J. Ibáñez Fernández). En el otro se estudia monográficamente la naveta destinada a contener especias que, donada en 1481 a La Seo de Zaragoza, fue reconvertida seguidamente en incensario, tratándose de una de las más valiosas piezas conservadas en su Museo de Tapices (J. Andrés Casabón y C. Naya Franco). Los cinco artículos siguientes abar-

can diferentes aspectos del arte de la Edad Moderna. En el primero se amplían las noticias biográficas y profesionales con que hasta el momento contábamos acerca del entallador francés Pierres Picart, gracias al análisis de la documentación relativa a los retablos que hiciera para la iglesia de Irañeta (Navarra) y del testamento que redactara en el mismo año de su muerte, en 1589 (M^a J. Tarifa Castilla). En el segundo se aporta el dibujo de la traza y la capitulación del desaparecido retablo de las Ánimas de la parroquial de Calaceite (Teruel), firmada en 1558 por los pintores Joan Desí y Godofrey van Steynemolen (J. J. Morales Gómez). En el que le sigue se da a conocer la documentación inédita exhumada en dos archivos romanos relativa a la Compañía de Jesús, que ha permitido asimismo conocer los nombres de tres Hermanos de la Orden, albañiles o arquitectos, que intervinieron en el Colegio de la Inmaculada Concepción de Zaragoza en momentos diferentes, enriqueciendo de este modo las noticias existentes sobre la arquitectura jesuítica en Aragón (N. Mendoza Maeztu). En el cuarto se documenta y estudia la labor del escultor rococó Francisco Navarro, gracias al análisis de una de sus obras, hasta ahora inédita, el retablo mayor de la iglesia de Atea (Zaragoza), que se compara a su vez con otros retablos del también escultor Manuel Ramírez de Arellano (R. Carretero Calvo). Y en la quinta se amplía el conocimiento de la producción artística atribuida al arquitecto Agustín Sanz, a través del pormenorizado estudio de la casa-palacio que diseñara para Simón Ignacio Tarazona en Zaragoza, en 1770-1771 (J. Martínez Molina). Los cuatro artículos que vienen a continuación se refieren al arte en época contemporánea. En el primero se trata del Taller de los Quintana, instalado en la capital aragonesa y especializado en la producción de vidriera artística entre la segunda mitad del siglo XIX y la primera parte del XX, del que salieron piezas tan valiosas como los rosarios de cristal, nacidos del incremento de la devoción mariana (B. Isasi-Isasmendi). El que sigue se centra en el Hospicio Provincial de Zaragoza y, concretamente, en las obras de reforma llevadas a cabo por el arquitecto Teodoro Ríos Balaguer entre 1919 y 1956, que afectaron tanto a la organización de su espacio interior como a las construcciones anejas y al urbanismo circundante (L. Aldama Fernández). En el tercero, se aborda una nueva línea de trabajo sobre los establecimientos dedicados a la educación entre los siglos XIX y XX, ocupándose de los destinados a sordomudos y ciegos, que culminaron con la construcción del Colegio de la Purísima de Zaragoza, entre 1956 y 1960 (M. Vázquez Astorga). El cuarto se centra en las colecciones de arte japonés conservadas en la Pinacoteca Tosio Martinengo de Brescia, así como en las vías a través de las que llegaron a este museo italiano (M^a P. Araguás Biescas). Por fin, los dos últimos trabajos se ocupan, respectivamente, de la historia del cine y la musicología. El pri-

mero presenta la inseparable relación entre el cine y la literatura, entre el cineasta Zhang Yimou y el Nobel de Literatura Mo Yan, con motivo de la adaptación que hiciera el primero de la novela del segundo *Sorgo rojo*, en 1987 (A. Labaila Sancho). El segundo analiza la repercusión que tuvo la clavecinista polaca Wanda Landowska en España en su estancia entre 1905 y 1912, valorando sus conciertos en diferentes ciudades españolas y, sobre todo, su presencia e impacto en el ambiente cultural de Barcelona (S. Gonzalo Delgado).

El número se completa con las habituales secciones de resúmenes de tesis doctorales y crítica bibliográfica.

Debo terminar agradeciendo una vez más la labor que desarrollan el comité de redacción, el comité asesor y los evaluadores externos que han realizado la valoración de todos los artículos recibidos. También la contribución que han hecho los artistas Almalé&Bondía, autores de la fotografía de la cubierta. Y, por fin, el meticuloso trabajo, callado y desinteresado, desarrollado por los coordinadores de la edición de este número 27, los profesores del Departamento, Javier Ibáñez Fernández y Mónica Vázquez Astorga.

Zaragoza, 24 de mayo de 2013.

MARÍA ISABEL ÁLVARO ZAMORA
Directora de Artigramma